

HISPANIC HERITAGE MONTH

Honoring Our Heritage



Noticiero Bilingüe

LAWNDALE news

WWW.LAWNDALENEWS.COM

Thursday, September 29, 2022



V. 82 No. 39

P.O BOX 50599, CICERO, IL 60804 • 708-656-6400

ESTABLISHED 1940

CELEBRATING HISPANIC HERITAGE MONTH

El Hogar del Niño
Celebrates
50 Years of Service

El Hogar del Niño Celebra

50 AÑOS

de Servicio

Left to Right: Executive Director
of Hogar del Niño Mario Perez,
Joe and Janice Burgos,
Alderman Sigcho Lopez



The Editor's Desk



We honor the work and legacy of El Hogar del Niño in this week's Hispanic Heritage Month series as the organization celebrates 50 years of history and community service. Executive Director Mario Perez of El Hogar del Niño shares his thoughts on the history of the organization and where he sees it heading in the coming years. Keeping with community news, State Representative Lisa Hernandez will host a financial aid workshop and Comcast Rise is calling on small business owners in Cook County to apply for grants. To learn more, pick up this week's edition.

Honramos el trabajo y el legado de El Hogar del Niño en la serie del Mes de la Herencia Hispana de esta semana, ya que la organización celebra 50 años de historia y servicio comunitario. Mario Pérez, director ejecutivo de El Hogar del Niño, comparte sus pensamientos sobre la historia de la organización y hacia dónde la ve en los próximos años. Continuando con las noticias de la comunidad, la representante estatal Lisa Hernández organizará un taller de ayuda financiera y Comcast Rise hace un llamado a los propietarios de pequeñas empresas en el condado de Cook para que soliciten subvenciones. Para obtener más información, consulte la edición de esta semana.

Ashmar Mandou
Lawndale News
Managing Editor
708-656-6400 Ext. 127
www.lawndaleneews.com



CELEBRATING HISPANIC HERITAGE MONTH

El Hogar del Niño Celebrates 50 Years of Service

By: Ashmar Mandou

A beloved Pilsen institution celebrated a pivotal anniversary

of servitude helping to enrich the lives of families spanning 50 decades. Established in 1972 by five extraordinary individuals Rev. Joe Burgos, Juan V. Morales, Philip Ayala Sr., Grace Gonzalez and Father Murphy, El Hogar del Niño is an award-winning, accredited bilingual early childhood education organization serving over 300 students from Pilsen, Little Village, and South Lawndale communities. To kick off the 50th anniversary, El Hogar del Niño hosted a block party last Friday, which welcomed local restaurants, live music by Madera Once, and loads of family friendly activities. El Hogar del Niño intends on hosting several celebratory events in the year ahead. Amidst the celebration, Executive Director of El Hogar del Niño Mario Perez spoke to Lawndale Bilingual News about the organization's legacy and future plans.

Lawndale Bilingual News: El Hogar del Niño is celebrating 50 years of servitude with a block party bash on Friday, the first of many special anniversary events in the year ahead. What has it been like for you to be at the helm of an organization that literally changes lives? Executive Director Mario Perez: It's a special honor to lead an organization like El Hogar del Niño, which has been part of the community for 50 years. Since 1972, the organization has proudly invested in developing the children of Pilsen & Little



Village. We help create the next generation of resilient leaders through our award-winning early learning programs and responsive family support services that promote stability & wellbeing so families can meet their full potential. Like our neighborhood, El Hogar del Niño has a strong community of dedicated and compassionate staff members. Two of our current teachers got their start as preschool students in our classrooms, and another two teachers started as parents of our students. Our five-person senior leadership team has a combined 91 years of experience at El Hogar del Niño. I'm proud of our dedicated staff and the collective impact we have

had - and will continue to have - for years to come. **How do you view the importance of El Hogar del Niño's legacy and impact in the community for the last five decades?** El Hogar del Niño's legacy very much reflects Pilsen's identity as a resilient, activist community. Our organization has five co-founders: Reverend Joe Burgos, Juan V. Morales, Philip Ayala Sr., Grace Gonzalez, and Father Murphy. When these five community activists noticed more women entering the workforce in the 1970s, they mobilized to create a childcare center that would provide scholastic excellence in a setting as comfortable as abuelita's house. From

their leadership, El Hogar del Niño (Home of the Child) was born.

Research supports what we know from five decades of service: vulnerable families receive the strongest advantages from quality early learning programs like ours - benefits that can improve life outcomes for generations. Our services are essential to the families we serve, and we consistently prioritize supporting working families, single parents, immigrant families, children in the foster care system, children with diverse abilities, and those experiencing trauma and loss of housing. We take seriously our role in reducing obstacles and expanding access to quality early learning for Latinx students, ultimately helping close the achievement & wealth gap between them and their peers.

How do you intend to celebrate the 50th anniversary of El Hogar del Niño in the year ahead? In the year ahead, we will host a holiday party for our staff, special events for our families, and return to our annual in-person fundraiser. We are also creating a video that illustrates our history and

Continued on page 4

El Hogar del Niño Celebra 50 Años de Servicio



Villita y Sur Lawndale. Para iniciar el 50 aniversario, El Hogar del Niño ofreció una fiesta de cuadra el viernes, con la presentación de los restaurantes de la localidad,

música en vivo por Madera Once y muchas actividades familiares. El Hogar del Niño intenta ofrecer varios eventos durante el año para celebrar el aniversario.

Entre la celebración, el Director Ejecutivo de El Hogar del Niño, Mario Pérez, habló a Lawndale Bilingual News sobre el *Pase a la página 4*

Por: Ashmar Mandou

Una querida institución de Pilsen celebró un aniversario fundamental de servicios ayudando a enriquecer las vida de

familias que abarcan 50 décadas. Establecido en 1972 por cinco personas extraordinarias, el Rev. Joe Burgos, Juan V. Morales, Philip Ayala Sr., Grace González y el Padres

Murphy. El Hogar del Niño es una premiada y acreditada organización de educación de la primera infancia que atiende a más de 300 estudiantes de las comunidades de Pilsen, La

UNABLE TO WORK?



HAVE YOUR SOCIAL SECURITY BENEFITS BEEN DENIED?

LET US HELP

SOCIAL SECURITY DISABILITY

"NO FEE UNLESS WE WIN YOUR CASE" SE COBRA SOLO SI GANAMOS SU CASO

THE LAW OFFICE OF **STEVEN COURSEY**

P.O. BOX 8046 CHICAGO, IL 60608

HABLAMOS ESPAÑOL

312-563-1001

HABLAMOS ESPAÑOL



Eficiencia Energética



Bueno para tu presupuesto
BUENO PARA EL PLANETA

Lo que es bueno para el medioambiente también puede ser bueno para tu hogar. Ahorra hoy mismo con rebajas y descuentos en electrodomésticos con certificación ENERGY STAR® y productos para el hogar, todo mientras ahorras a largo plazo al usar menos energía. Incluso, puedes calificar para productos adicionales GRATUITOS de ahorro energético.

PARA MÁS INFORMACIÓN VISITA:

[Es.ComEd.com/HomeSavings](https://www.comed.com/HomeSavings)

Los ahorros son estimados; los ahorros reales variarán según el uso de los clientes y las tarifas de energía. El Programa de Eficiencia Energética de ComEd es financiado en cumplimiento con la ley estatal.

© Commonwealth Edison Company, 2022

El Hogar del Niño...

Continued from page 2

impact, and features voices of our key champions. We welcome the community to honor our 50th anniversary by sharing their stories of their connection to El Hogar del Niño, and by supporting our upcoming Turkey Drive and Toy Drive. Details will be shared on our website (elhogardelnino.org) and our Facebook page.

What plans would you like to see come to fruition in the years ahead?

We aim to continuously strengthen our community at every level, from our youngest learners to our hardworking staff and our dedicated parents. We have a number of important initiatives that we are currently working towards:

1-Enhancing our after school program for our 65 school age students who have requested support with cooking, the arts, STEM activities, and photography. We are raising funds to purchase equipment such as STEM kits, cooking & art supplies, and to cover the cost of bus and entrance fees for field trips to museums that would enrich learning in the areas of STEM, arts, and civics.

2-Increasing our mental health support by hiring a full-time bilingual Licensed Clinical Social Worker. They will provide crisis intervention services to families and staff, and coach our Family Support Workers. What sets us apart from similar agencies is our focus on supporting children with adverse childhood experiences, including housing loss and trauma. Over the last three years, we have seen a 17% increase in enrollment with significantly more diverse learners. Currently, 33% of our students are diverse learners. An on-site LCSW will guarantee timely service that is culturally and linguistically appropriate. They will also work to destigmatize mental health support with ongoing education and screenings available to all.

3-Renovating part of our building to add 4 classrooms, increasing our enrollment by 52 additional students ages 0-5. These new spaces would also be used for on-site parent training & fun activities like our popular Zumba classes, and would also be used by our after-school program. We are actively fundraising for these capital costs.

As we are in the middle of celebrating the achievements and contributions during Hispanic Heritage Month, what does this month signify to you?

This Hispanic Heritage Month, I am reflecting a lot on legacy. It's wonderful timing as I recently met one of our co-founders, Reverend José Augusto Burgos (known to us as Joe), and his wife Janice. In the 1960s, Rev. Burgos was the pastor at Emmanuel Presbyterian Church, but he was also a community leader and grassroots activist for local schools, helping them organize their school councils and seek federal support for improvements. For years, he was the President of the Jungman School Parent-Teacher Council, President of the Pilsen Neighbors School Council, and a spokesman for the community in the struggle with urban renewal. Among other incredible accomplishments, Rev. Burgos was a member of the United States Commission on Civil Rights in Illinois. In these and many more roles, he invested countless hours towards building and improving our community, and inspiring action from key stakeholders to improve school conditions. I was so inspired by meeting Rev. Burgos and hearing about his extraordinary legacy in Pilsen. He represents the history that we have inherited and all that is possible with resilience, collaboration, and social justice as our guiding star.

Photo Credit: El Hogar del Niño

El Hogar del Niño Celebra...

Viene de la página 3



Left to Right: Executive Director of Hogar del Niño Mario Perez, Joe and Janice Burgos, Alderman Sigcho Lopez

legado de la organización y los planes futuros.

Lawndale Bilingual News: El Hogar del Niño está celebrando 50 años de servicio con una fiesta de cuadra el viernes, el primero de muchos eventos especiales de aniversario durante el año. ¿Qué ha sido para usted estar al frente de una organización que literalmente cambia la vida?

Director Ejecutivo Mario Pérez: Es un honor especial conducir una organización como El Hogar del Niño, que ha sido parte de la comunidad por 50 años. Desde 1972, la organización orgullosamente ha invertido en el desarrollo de los niños de Pilsen & La Villita. Ayudamos a crear la próxima generación de resistentes líderes a través de nuestros galardonados programas de aprendizaje temprano y servicios de apoyo familiar receptivos, que promueven la estabilidad y el bienestar para que las familias puedan alcanzar su máximo potencial. Como nuestro barrio, El Hogar del Niño tiene una fuerte comunidad de dedicados y compasivos miembros del personal. Dos de nuestros actuales maestros empezaron como estudiantes de pre-escolar en nuestros salones

de clase y otros dos maestros empezaron como padres de nuestros estudiantes. Nuestro equipo de liderazgo senior de cinco personas tiene una experiencia combinada de 91 años en El Hogar del Niño. Estoy orgulloso de nuestro dedicado personal y del impacto colectivo que hemos tenido, y seguiremos teniendo, en los años venideros.

¿Cómo ve la importancia del legado y el impacto de El Hogar del Niño en la comunidad durante las últimas cinco décadas?

El legado del Hogar del Niño refleja la identidad de Pilsen como comunidad activista y resistente. Nuestra organización tiene cinco co-fundadores: El Reverendo Joe Burgos, Juan V. Morales, Philip Ayala Sr., Grace González y el Padre Murphy. Cuando estos cinco activistas comunitarios notaron que más mujeres entraron en la fuerza laboral en el 1970, se movilizaron para crear un centro de cuidado infantil que ofreciera excelencia escolástica en un ambiente tan cómodo como la casa de la abuelita. De su liderazgo nació El Hogar del Niño.

Las investigaciones apoyan lo que conocemos de cinco décadas de servicio: las familias vulnerables reciben

las mayores ventajas de los programas de aprendizaje temprano de calidad como el nuestro, beneficios que pueden mejorar los resultados de vida durante generaciones. Nuestros servicios son esenciales a las familias que atendemos y consistentemente hacemos una prioridad el apoyo a las familias trabajadoras, padres solteros, familias inmigrantes, y niños en el sistema de cuidado de crianza, niños con diversas capacidades y los que experimentan trauma y pérdida de vivienda. Tomamos muy en serio nuestro papel de reducir los obstáculos y ampliar el acceso a un aprendizaje temprano de calidad para los estudiantes latinos, en última instancia, ayudando a cerrar la brecha de rendimiento y riqueza entre ellos y sus compañeros.

¿Cómo intenta celebrar el 50 aniversario de El Hogar del Niño el año próximo?

En el próximo año, organizaremos una fiesta navideña para nuestro personal, eventos especiales para nuestras familias y regresaremos a nuestra recaudación de fondos anual en persona. También estamos creando un video que ilustra nuestra historia e

impacto, y presenta las voces de nuestros campeones clave. Damos la bienvenida a la comunidad para honrar nuestro 50 aniversario compartiendo sus historias de su conexión con El Hogar del Niño y apoyando nuestra próxima Colecta de Pavo y Colecta de Juguetes. Los detalles se compartirán en nuestro sitio web (elhogardelnino.org) y en nuestra página de Facebook.

¿Qué planes le gustaría que se hicieran realidad en los próximos años?

Esperamos fortalecer continuamente a nuestra comunidad en todos los niveles, desde nuestros estudiantes más jóvenes hasta nuestro trabajador personal y nuestros dedicados padres. Tenemos una serie de iniciativas importantes en las que estamos trabajando actualmente:

1-Mejorar nuestro programa extracurricular para nuestros 65 estudiantes en edad escolar que han solicitado apoyo con cocina, artes, actividades STEM y fotografía. Recaudar fondos para comprar equipo, como estuches STEM, artículos culinarios & de arte, y para cubrir el costo del autobús y la cuota de entrada para paseos y museos que enriquecerían el aprendizaje en áreas de STEM, arte y cívismo

2-Aumentar nuestro apoyo a la salud mental contratando un Trabajador Social Clínico Licenciado. Se proveerían servicios de intervención en crisis para las familias y el personal y entrenamiento a nuestros Trabajadores de Apoyo Familiar. Lo que nos hace diferentes de agencias similares es nuestro enfoque en apoyar a niños con experiencias infantiles adversas, incluyendo pérdida de la vivienda y trauma. En los últimos tres años hemos visto 17% de aumento en la inscripción, con aprendices considerablemente más diversos. Actualmente, 33% de nuestros estudiantes son aprendices diversos. Un LCSW en el lugar garantizará un servicio regular cultural y lingüísticamente apropiado.

Pase a la página 19

Comunidad

Unidos podemos lograr más

En Bank of America, seguimos apoyando a las comunidades minoritarias locales para ayudar a impulsar las oportunidades económicas y el crecimiento. La determinación y pasión de los hispanos-latinos es la inspiración de nuestro compromiso de lograr más metas como aliado de confianza. Estas son algunas de las maneras en que estamos ayudando:

Escuchamos

Nuestros comités empresariales para hispanos-latinos en todo el país se enfocan en entender las necesidades de nuestros clientes para poder servirles mejor.

Apoyamos

Estamos ampliando nuestra asociación con la organización Congressional Hispanic Caucus Institute, Inc., para ayudar a los nuevos líderes a alcanzar el éxito en la economía actual.

Cumplimos

Nuestra plataforma Mejores Hábitos Financieros® está disponible en español para ayudar a las personas a desarrollar conocimientos financieros y tomar decisiones informadas con confianza.



Mis compañeros y yo estamos orgullosos del trabajo que realizamos en Chicago para abordar las necesidades de nuestros clientes y de las comunidades minoritarias a las que servimos.

Rita Sola Cook
Presidente de Bank of America en Chicago

¿Qué quiere lograr?®

Conozca más en bankofamerica.com/chicago (solo se ofrece en inglés).

BANK OF AMERICA

Ballet 5:8 Celebrates National Hispanic Heritage Month

Ballet 5:8, a female and minority-led premiere ballet company and the “suburb’s best kept dance secret” as praised by See Chicago Dance, will celebrate “National Hispanic Heritage Month” with

two fall performances in Chicago and the launch of The Living Room Series packages to honor Artistic Director Julianna Rubio Slager’s Mexican American heritage. The first one-night-only program, Imagine Better,

will take place October 15 at 7 p.m., at the historic Athenaeum Center for Thought and Culture (2936 North Southport Avenue). Imagine Better is a breathtaking mixed bill with four original and diverse ballets featuring



**AHORROS.
REALES.
EN TU ÁREA.**

Descubre cuánto podrías ahorrar con tu agente local de GEICO.

¡Visítanos o llámanos hoy!

Allan Gerszonovicz
847-779-8101
7111 W. Dempster St | Niles
geico.com/niles-gerszonovicz
¡Hablamos español!

GEICO
OFICINA LOCAL

Aplican límites. Para más detalles, consulta geico.com/espanol. GEICO y afiliados. Washington, DC 20076 2021 © GEICO 21_720150260



two world premieres by Julianna Rubio Slager and Matthew Rushing, Associate Artistic Director of Alvin Ailey American Dance Theater, alongside returning Ballet 5:8 fan favorites. Tiered tickets are

on sale ranging from \$15.00 to \$60.00. The second one-day-only program, Ver la Música, Oír la Danza, will take place November 12 at 1 p.m. and 3 p.m. at the National Museum of Mexican Art (1852 West

19th Street) highlighting works that amplify Rubio Slager’s voice as a groundbreaking Latina choreographer. Single tickets to both fall programs available at www.ballet58.org/performance-calendar.

Ballet 5:8 Celebra el Mes Nacional de la Herencia Hispana

Ballet 5:8, una compañía de ballet de estreno dirigida por mujeres y minorías y el “secreto de baile mejor guardado del suburbio”, como lo elogia See Chicago Dance, celebrará el “Mes Nacional de la Herencia Hispana” con dos presentaciones de otoño en Chicago y el lanzamiento de The Living Paquetes de Room Series para honrar la herencia mexicoamericana de la directora artística Julianna Rubio Slager. El primer programa de una sola noche, Imagine Better, se llevará a cabo el 15 de octubre a las 7 p. m., en el histórico Athenaeum Center for Thought and Culture (2936 North Southport Avenue). Imagine Better es un proyecto de ley mixto impresionante, con cuatro ballets originales y diversos que presentan dos estrenos mundiales de



Julianna Rubio Slager y Matthew Rushing, director artístico asociado de Alvin Ailey American Dance Theatre, junto con los favoritos de los fanáticos del Ballet 5:8 que regresan. Las entradas escalonadas están a laventa con un precio de \$15.00 a \$60.00. El segundo programa de un día, Ver la Música, Oír la Danza, tendrá lugar

el 12 de noviembre a las 13 h. y 3 p. m. en el Museo Nacional de Arte Mexicano (1852 W. 19th St) destacando obras que amplifican la voz de Rubio Slager como innovadora coreógrafa latina. Entradas individuales para ambos programas de otoño disponibles en www.ballet58.org/performance-calendar.



URB CHICAGO
4751 West Touhy Avenue, Lincolnwood, IL 60712

No Credit Check Required - No se Requiere Revisión de Crédito
URB sells houses at the lowest prices. - URB vende casas más que baratas.

- Own your home today. - Sea dueño de su casa hoy mismo.
- All located in the south side. - Todas están localizadas en el sur de Chicago.
- All need to be repaired. - Todas necesitan reparaciones.
- Payment as low as \$800 a month with a downpayment. Pagos tan bajos como \$800 al mes con pago inicial.
- No credit check or income verification. No se verifica crédito o salario.

URB makes it fast and easy to own your home.
Con URB es fácil y rápido comprar su casa.

Call now, don't delay! 847-673-7575 ¡Lláme ahora mismo!

A la ciudadanía electora del Estado de Illinois:

La Constitución de Illinois establece una estructura de gobierno y leyes para el Estado de Illinois. Hay tres maneras de iniciar cambios en la Constitución de Illinois: (1) una convención constitucional puede proponer cambios en cualquier parte, (2) la Asamblea General puede proponer cambios en cualquier parte o (3) una iniciativa de petición puede proponer enmiendas limitadas a temas estructurales y de procedimiento contenidos en el Artículo Legislativo. El pueblo de Illinois debe aprobar cualquier cambio en la Constitución de Illinois antes de que entre en vigor. El propósito de este documento es informarles los cambios propuestos a la Constitución de Illinois y brindarles una breve explicación y un resumen de los argumentos a favor y en contra de la enmienda propuesta.

PROPUESTA DE ENMIENDA PARA AÑADIR LA SECCIÓN 25 AL ARTÍCULO I DE LA CONSTITUCIÓN DE ILLINOIS

ARTÍCULO I - CARTA DE DERECHOS

SECCIÓN 25. DERECHOS DE LA CLASE TRABAJADORA

- (a) Las personas que desempeñan un empleo tendrán el derecho fundamental de organizarse y negociar colectivamente a través de representantes de su propia elección con el fin de negociar los salarios, los horarios y las condiciones de trabajo, así como para proteger el bienestar económico y la seguridad en el trabajo. No se aprobará ninguna ley que interfiera, niegue o disminuya el derecho del personal empleado a organizarse y negociar colectivamente los salarios, los horarios y otros términos y condiciones de empleo y seguridad en el lugar de trabajo, incluida cualquier ley u ordenanza que prohíba la ejecución o aplicación de acuerdos entre empleadores y organizaciones laborales que representen a las personas que desempeñen un empleo que requieran la afiliación a una organización como condición de empleo.
- (b) Las disposiciones de esta sección prevalecen sobre las de la Sección 6 del Artículo VII.

EXPLICACIÓN

La enmienda propuesta, que entrará en vigor una vez aprobada por la ciudadanía electora, añade la Sección 25 al Artículo de la Carta de Derechos de la Constitución de Illinois (Bill of Rights Article of the Illinois Constitution). La nueva sección garantizará a la clase trabajadora el derecho fundamental a organizarse y a negociar colectivamente y a concertar condiciones de seguridad, salarios, horarios, condiciones de trabajo y bienestar económico. La enmienda prohíbe la aprobación de cualquier nueva ley dentro del Estado que restrinja o prohíba a la clase trabajadora participar en la negociación colectiva con su empleador sobre los salarios, las horas y otros términos y condiciones de empleo, como los protocolos de seguridad o la capacitación.

Argumentos a favor de la propuesta de enmienda

Esta enmienda protegerá la seguridad de la clase trabajadora y de los demás. Eso incluye garantizar el derecho del personal de enfermería a poner el cuidado de los pacientes por delante de los beneficios y asegurar que la clase trabajadora de la construcción pueda hablar cuando haya un problema de seguridad. Protegerá a la clase trabajadora para que no sea silenciada cuando llame la atención sobre las amenazas a la seguridad de los alimentos, las construcciones de mala calidad y otros problemas que podrían perjudicar a la ciudadanía de Illinois. Esta enmienda protege al cuerpo de bomberos y de paramédicos que se juegan la vida para proteger al pueblo de Illinois. Significa que reciben la capacitación y el equipo de seguridad que necesitan para hacer su trabajo y pueden hablar cuando ven un problema sin temor a represalias. Esta enmienda ayudará a nuestra economía al poner más dinero en los bolsillos de la clase trabajadora que se asocia y obtiene aumento. Eso significará más dinero para nuestras comunidades y pequeñas empresas a medida que las personas se incorporen a la clase media con trabajos bien remunerados.

Argumentos contra la propuesta de enmienda

Un derecho fundamental otorgado a toda la ciudadanía en virtud de la Primera Enmienda de la Constitución de los Estados Unidos es el derecho a la libertad de expresión y de asociación. Esta enmienda prohíbe cualquier ley u ordenanza que permita a la clase trabajadora sindicalizada elegir si desea ser miembro del sindicato o no. Según la decisión del Tribunal Supremo de los Estados Unidos de 2018, Janus v. Illinois AFSCME (Federación Americana de Empleados Estatales, Municipales y de Condados [American Federation of State, County & Municipal Employees, AFSCME]), no se puede exigir a la clase trabajadora gubernamental no sindicalizada que paguen cuotas sindicales como condición para trabajar en el sector público. La aprobación de esta enmienda constitucional negará esa protección a la clase trabajadora del sector privado. La enmienda también establece que el cuerpo legislador nunca podrá "interferir, negar ni disminuir" ciertos derechos. Estos términos son amplios e indefinidos y dejan al cuerpo legislador sin la capacidad de aclarar a través de la legislación. Nuestra Constitución de Illinois ofrece esa protección a las personas que desempeñan un empleo público. El resultado de esa protección ha sido aplastar los esfuerzos del cuerpo legislador y de la ciudadanía electora del estado para abordar los déficits del fondo de pensiones de Illinois.

FORMULARIO DE LA PAPELETA DE VOTO

Propuesta de enmienda a la Constitución de Illinois de 1970

Explicación de la enmienda

La enmienda propuesta añadiría una nueva sección al artículo de la Carta de Derechos de la Constitución de Illinois que garantizaría a la clase trabajadora el derecho fundamental a organizarse y a negociar colectivamente y a pactar salarios, horarios y condiciones de trabajo, así como a promover su bienestar económico y su seguridad en el trabajo. La nueva enmienda también prohibiría la aprobación de cualquier nueva ley que interfiera, niegue o disminuya el derecho de las personas que desempeñan un empleo a organizarse y negociar colectivamente los salarios, los horarios y otras condiciones de empleo y seguridad en el lugar de trabajo. En las elecciones generales que se celebrarán el 8 de noviembre de 2022, usted deberá decidir si la enmienda propuesta debe formar parte de la Constitución de Illinois.

 SÍ

NO

Para la propuesta de añadir la Sección 25 al Artículo I de la Constitución de Illinois.

EDIFICIO DEL CAPITOLIO SPRINGFIELD, ILLINOIS OFICINA DE LA SECRETARIA DE ESTADO

Yo, Jesse White, Secretaria del Estado de Illinois, certifico por la presente que lo anterior es una copia fiel de la enmienda propuesta, la explicación de la enmienda propuesta, los argumentos a favor de la enmienda y los argumentos en contra de la enmienda, y una copia fiel del formulario de la papeleta de voto para esta convocatoria como la elección general programada regularmente para el martes 8 de noviembre de 2022, tal como se establece en cumplimiento de la Ley de Enmienda Constitucional de Illinois.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, firmo y estampo el Gran Sello del Estado de Illinois, efectuado en la ciudad de Springfield, hoy sexto día de septiembre de 2022.



Jesse White
Secretaria de Estado

Jesse White

[Sello que reza: "Sello del Estado de Illinois.
26 de agosto de 1818. Soberanía estatal.
Unión nacional".]

The link below has information about a proposed constitutional amendment that will be considered at the November 8, 2022 general election.

以下連結提供將在2022年11月8日大選中提出擬議的憲法修正案相關信息。

नीचे दिए गए लिंक में प्रस्तावित संवैधानिक संशोधन के बारे में जानकारी है जिस पर 8 नवंबर, 2022 के आम चुनाव में विचार किया जाएगा।

Poniższy link zawiera informacje na temat proponowanej zmiany konstytucyjnej, która zostanie rozpatrzona w wyborach powszechnych w dniu 8 listopada 2022 r.

El siguiente enlace contiene información sobre una propuesta de enmienda constitucional que se considerará en las elecciones generales del 8 de noviembre de 2022.

ذیل میں موجود لنک میں مجوزہ آئینی ترمیم کے متعلق معلومات موجود ہیں جنہیں 8 نومبر 2022 کے عام انتخابات کے موقع پر زیر غور لایا جائے گا۔

<https://www.ilsos.gov/publications/stgovpub.html>

Cicero Condemns Arbitrator's Decision to Reinstate Firefighter Who Injured Colleague

Officials of the Town of Cicero on Tuesday denounced arbitrator Cary Morgen who ordered the reinstatement of an employee involved in a felonious assault against a paramedic and who engaged in a verbal altercation with a supervisor. Firefighter Christopher J. Quelette was terminated from his employment by Cicero on January 25, 2022 after he committed a battery against a Cicero paramedic, Paul Bonk, during a golf outing on Sept. 24, 2021 in Darien. The outing was hosted by

Lieutenant, related to the golf outing incident, by shouting in his face. Incredulously, the arbitrator, Cary Morgen, ordered Quelette's reinstatement asserting that the violence he inflicted on Bond occurred while he was "off-duty." Numerous Town of Cicero employee regulations prohibit this kind of conduct during or after working hours. Dismissing the injury claims, arbitrator Cary Morgen ordered that Quelette not only be reinstated to his position



Firefighter's Union Local 717. Bonk filed a police report against Quelette on Sept. 26 with the Darien Police Department as a result of the battery. Bonk required surgery to repair damage to his knee caused by Quelette and was unable to work as a paramedic for several months during the pandemic. Additionally, Quelette then, while on duty, engaged in an inappropriate verbal abuse with a Cicero Fire

but that he also receive full back pay. "Arbitrator Carey Morgen's decision not only contradicts the foundations of public safety, it is also a blueprint on how employees can commit battery and then be reinstated for it," Town Spokesman Ray Hanania said Tuesday. "Cary Morgen's decision is a slap in the face of the victim, Bonk, and it undermines the honor of firefighters everywhere."

Expo Latina Anual y el Festival Mundial de la Moda Vienen a Chicago

La comidilla de la ciudad serán los dos Eventos de la Herencia Hispana más grandes, que se llevarán a cabo en la Ciudad de los Vientos, del 30 de septiembre al 2 de octubre, la 5ta Exposición Anual Latina y el Festival Mundial de la Moda. El eslogan de este año para honrar al Mes de la Herencia Hispana, es "It's Our Turn" [Es Nuestro Turno] dice el fundador y productor César Rolon. Tres eventos en un solo fin de semana - los Chicago Latinx Awards, World Fashion Festival y Latina Expo que tendrán lugar en Macy 111 N. State St. 7th Floor, Chicago.

Festival Mundial de la Moda

El Festival Mundial de la Moda es del 30 de septiembre al 2 de octubre del 2022, con diseñadores de la moda de Argentina, Colombia, Honduras, México y Puerto Rico en el Walnut Room, Macy 111 N. State St., 7th piso. El evento Sunday Hi Tea servirá como beneficio para la gente de Puerto Rico: el diseñador de funciones de Puerto Rico será James de Colón. Se adjunta el kit de prensa del Festival Mundial de la Moda. Entradas disponibles en www.WorldFashionFestival.org

Exposición Latina

Latina Expo abrirá con un desayuno patrocinado por Pfizer por trabajadores de cuidado de salud de la comunidad en honor del Mes de Concientización del Cáncer de Mama, el sábado, 1º de octubre 2, 2022. Los boletos cuestan \$20. Se adjunta el kit de prensa de Latina Expo. Latina Expo presenta talleres, seminarios, carreras y un área de vendedores. Los boletos están

disponibles en www.ChicagoLatinaExppo.com. Una parte de toda la venta de boletos de Latina Expo será para beneficio de los inmigrantes recién llegados a Chicago.



Annual Latina Expo, World Fashion Festival Come to Chicago

The talk of the town will be the two largest Hispanic Heritage Events to take place in the Windy City, September 30 through October 2nd, the 5th Annual Latina Expo and the World Fashion Festival. This year's slogan to honor Hispanic Heritage Month, is "It's Our Turn" says founder and producer Cesar Rolon. Three events in one weekend - the Chicago Latinx Awards, World Fashion Festival and Latina Expo all taking place at Macy 111 N. State Street, 7th Floor, Chicago.

World Fashion Festival kicks off September 30 - Oct 2, 2022 with fashion designers from Argentina, Colombia, Honduras, Mexico and Puerto Rico at the Walnut Room, Macys 111 N. State Street, 7th floor. The Sunday Hi Tea

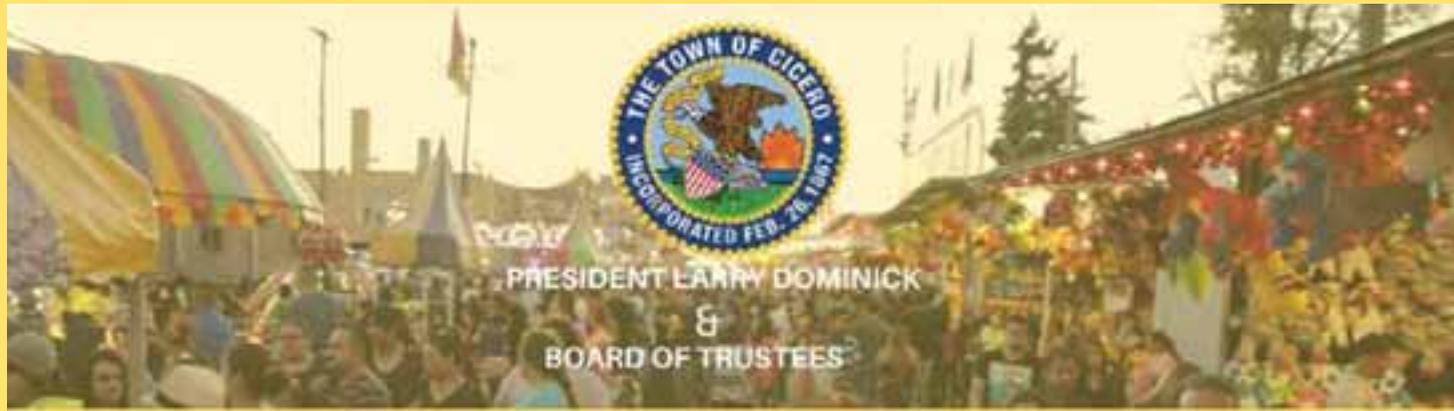
event will serve as a benefit for the people of Puerto Rico - featured designer from Puerto Rico will be James de Colon. World Fashion Festival Media kit is attached. Tickets available at the www.WorldFashionFestival.org

Latina Expo

Latina Expo will open with a breakfast sponsored by Pfizer for community health care workers in honor of Breast Cancer Awareness Month

on Saturday October 1, 2022 featuring four of Chicago's top Latina Oncologists. Latina Expo runs thru Sunday October 2, 2022. Tickets are \$20. Latina Expo Media kit is attached. Latina Expo features workshops, seminars, career and vendor area. Tickets available at www.ChicagoLatinaExpo.com. A portion of all the tickets sales for Latina Expo will go to benefit the newly arrived immigrants to Chicago





INTERNATIONAL HOUBY FEST

FOOD
ART & CRAFTS
ANTOJITOS
Drinks

OCTOBER 6TH - 10TH, 2022

Carnival Oct 6th - 10th

Festival Oct 7th -9th

HOUBY PARADE, SUNDAY OCT. 9TH , 12:00 PM

DESFILE , DOMINGO OCT. 9

STAGE #1

MUSICA EN VIVO!

STAGE #2
LATIN MUSIC

OCT. 7

6:30-7:45 ONE OF THE BOYZZ
8:30-10:00 THE BOY BAND NIGHT

OCT. 8

2:00-3:15 RICK LINDY &
THE WILD ONES
4:00-5:30 IPOP
6:15-7:45 THE GINGERS:
REDHEADS THAT ROCK
8:30-10:00 7TH HEAVEN

OCT. 9

2:00-3:15 THE FUZE BAND
4:00-5:30 EVERETT DEAN &
THE LONESOME HEARTS
6:15-7:45 GENERATION
8:30-10:00 16 CANDLES

OCT. 7

6:30PM- 10:00PM HOUSE MUSIC &
FREE STYLE

OCT. 8

2:00PM CHINELOS
5:00 PM ALEXANDRA SALGADO:
HOMENAJE A SELENA
6:00PM RASCANDO MADERA
8:00PM LA MIGRA
9:00PM D7

OCT. 9

2:00 CHINELOS
3:00 ISABELA MOTA
4:00 DIEGO TRILLO
6:00PM. PROFECIA 2012/ ROCK
6:00 BACHATA PURA
7:00PM GRUPO BIEN
8:00 PM VIENTO Y SOL

Program subject to change

"L" STRIP AUSTIN BLVD. TO CENTRAL AVE.

CICERO, IL. 60804

NOTICE – CITY OF BERWYN

TAX INCREMENT FINANCING REDEVELOPMENT PROJECT AREA

REGISTRATION FOR INTERESTED PARTIES REGISTRY

Pursuant to Section 11-74.4-2 of the Tax Increment Allocation Redevelopment Act, 65 ILCS 5/11-74.4-1, et seq. (the "Act"), the City of Berwyn, Illinois (the "City") is required to establish an interested parties registry ("Registry" or "Registries") for each "Redevelopment Project Area" created pursuant to the Act, whether existing as of the date of this Notice or hereafter established. On September 13, 2022 the City adopted Ordinance No. 22-08 authorizing the establishment of a Registry by the City Clerk (the "Clerk"). The purpose of this Notice is to inform Interested Parties of the Registry and invite Interested Parties (as defined below) to register in the Registry for the Stanley Avenue TIF District in the City.

Any individual(s) or organization(s) ("Interested Party(ies)") requiring information pertaining to activities within the Stanley Avenue TIF District in the City is entitled to register in the Registry. Organizations include, but are not limited to, businesses, business organizations, civic groups, not-for-profit corporations and community organizations. An organization seeking to register as an Interested Party with respect to the Stanley Avenue TIF District must also complete and submit a Registration Form to the Clerk.

All individuals and organizations whose Registration Forms comply with the Registration Rules, and are submitted, either in person or by mail, to the Office of the City Clerk, City of Berwyn, 6700W. 26th St., Berwyn, Illinois 60402, will be registered in the Registry for the Stanley Avenue TIF District within ten (10) business days after the Clerk's receipt of all such documents. The Clerk will provide written notice to the registrant confirming such registration. Upon registration, Interested Parties will be entitled to receive all notices and documents required to be delivered under the Act with respect to the Stanley Avenue TIF District. If the Clerk determines that a registrant's Registration Form is incomplete or does not comply with the Registration Rules adopted by the City of Berwyn, the Clerk will give written notice to the registrant specifying the defect(s). The registrant will be entitled to correct any defect(s) and resubmit a new Registration Form and supporting documentation. An Interested Party's registration will remain effective for a period of three (3) years. Rules for the renewal or amendment of an Interested Party's registration are included with the Registration Form that may be obtained as described herein.

Each Registry will be available for public inspection at the office of the Clerk during normal business hours. The Registry will include the name, address and telephone number of each Interested Person or organization, and the name and phone number of a designated contact person.

Interested Parties will be sent the following notices and any other notices required under the Act with respect to the Stanley Avenue TIF District:

- i. pursuant to sub-section 11-74.4-5(a) of the Act, notice of the availability of a proposed redevelopment plan and eligibility report, including how to obtain this information; such notice shall be sent by mail within a reasonable period of time after the adoption of the ordinance fixing the public hearing for the proposed redevelopment plan;
- ii. pursuant to sub-section 11-74.4-5(a) of the Act, notice of changes to proposed redevelopment plans that do not (1) add additional parcels of property to the proposed Stanley Avenue TIF District, (2) substantially affect the general land uses proposed in the redevelopment plan, (3) substantially change the nature of or extend the life of the redevelopment project, or (4) increase the number of inhabited residential units to be displaced from the Stanley Avenue TIF District, as measured from the time of creation of the Stanley Avenue TIF District, to a total of more than ten (10); such notices shall be sent by mail not later than ten (10) days following the City's adoption by ordinance of such changes;
- iii. pursuant to sub-section 11-74.4-5(c) of the Act, notice of amendments to previously approved redevelopment plans that do not (1) add additional parcels of property to the proposed Stanley Avenue TIF District, (2) substantially affect the general land uses proposed in the redevelopment plan, (3) substantially change the nature of or extend the life of the redevelopment project, (4) increase the total estimated redevelopment project costs set out in the redevelopment plan by more than 5% percent after adjustment for inflation from the date the plan was adopted, (5) add additional redevelopment project costs to the itemized list of redevelopment project costs set out in the redevelopment plan, or (6) increase the number of inhabited residential units to be displaced from the redevelopment project area, as measured from the time of creation of the redevelopment project area, to a total of more than ten (10); such notice will be sent by mail not later than ten (10) days following the City's adoption by ordinance of such amendment;
- iv. pursuant to sub-section 11-74.4-5(d)(9) of the Act, for redevelopment plans or projects that would result in the displacement of residents from ten (10) or more inhabited residential units or that contain seventy-five (75) or more inhabited residential units, notice of the availability of the annual report described by sub-section 74.4-5(d) of the Act, including how to obtain the annual report; such notice shall be sent by mail within a reasonable period of time after completion of the certified audit report; and
- v. pursuant to sub-section 11-74.4-6(e) of the Act, notice of the preliminary public meeting required under the Act for the Stanley Avenue TIF District that will result in the displacement of residents from ten (10) or more inhabited residential units or which will contain seventy-five (75) or more inhabited residential units; such notice shall be sent by certified mail not less than fifteen (15) days before the date of such preliminary public meeting.

Registration Forms may be picked up at the office of the City Clerk, City of Berwyn 6700 W. 26th St., Berwyn, Illinois, 60402 and may be obtained by Interested Parties or by their representatives. Registration Forms will not be mailed or faxed. If you require additional information, please call the office of the City Clerk at (708) 749-6451.

Cicero Condena la Decisión del Arbitro de Reincorporar a un Bombero que Hirió a un Colega



Funcionarios del Municipio de Cicero denunciaron el martes al árbitro Cary Morgen, quien ordenó la reinstalación de un empleado involucrado en un asalto criminal contra un paramédico y quien se involucró en un altercado verbal con un supervisor. El bombero Christopher J. Quelette fue despedido de su empleo en Cicero el 25 de enero del 2022 después de haber cometido una agresión contra un paramédico de Cicero. Paul Bonk, durante un encuentro de golf el 24 de septiembre del 2021 en Darien. El encuentro fue ofrecido por el Sindicato de Bomberos Local 717. Bonk registró un reporte contra Quelette el 26 de septiembre, con el Departamento de Policía de

Darien, como resultado de la agresión. Bonk necesitó de cirugía para reparar el daño a su rodilla causado por Quelette y no pudo trabajar como paramédico por varios meses durante la pandemia. Adicionalmente, Quelette entonces, mientras estaba trabajando, se involucró en un abuso verbal inapropiado con el Teniente de Bomberos de Cicero, relacionado con el incidente del encuentro de golf, gritándole a la cara. Inexplicablemente, el árbitro, Cary Morgen, ordenó la reinstalación de Quelette, afirmando que la violencia que infligió a Bond ocurrió mientras estaba "fuera de servicio". Numerosas regulaciones de los empleados del poblado de Cicero prohíben esta

clase de conducta durante o después de las horas de trabajo. Al desestimar los reclamos por lesiones, el árbitro Cary Moren ordenó que Quelette no solo fuera reincorporado a su puesto, sino que también recibiera el pago retroactivo completo. La decisión del árbitro Morgen no solo contradice los fundamentos de seguridad pública, también sienta bases de cómo los empleados pueden cometer una agresión y luego ser reincorporados", dijo el martes el portavoz del pueblo, Ray Hanania. "La decisión de Cary Morgen es una bofetada en la cara a la víctima, Bonk, y socava el honor de los bomberos en todas partes.

State Board Calls for Those Who Excel & Teacher of the Year Nominations

The Illinois State Board of Education (ISBE) issued a call for nominations for the Those Who Excel & Teacher of the Year Awards, the program that recognizes outstanding teachers, administrators, school personnel, and volunteers. These awards honor individuals who have made significant contributions to Illinois' public and nonpublic preK-12 schools. Any person or organization may submit nominations for the awards on the ISBE website. ISBE will honor the 2023 Teacher of the Year finalists



and all Those Who Excel award winners at a banquet on April 29, 2023. ISBE will accept nominations now through Nov. 18. After being nominated, each nominee then submits an application.

All applications are due by Dec. 2. Learn more about both the Those Who Excel and Teacher of the Year program requirements and submit a nomination on the ISBE website, at www.isbe.net.

Cook County Assessor's Office Wins National Awards for Transparency and Fairness

The Cook County Assessor's Office (Assessor's Office) received awards from two national organizations for creating a new residential model that contributes to fairly and accurately assessing homes in Cook County. The International Association of Assessing Officers (IAAO) gave the Assessor's Office its Distinguished Research and Development Award and The Center for Digital

Government presented the office with its County Government Experience Award. "After taking office in 2018, we created a new department with highly qualified data scientists," said Assessor Fritz Kaegi. "Our new data team developed a new residential valuation model with the goal of restoring fairness and rebuilding public trust. These awards are a testament to those successful efforts." The

Assessor's Office uses real estate data and property characteristics to power its valuation model which assesses residential properties through a mass appraisal system. Despite popular belief, the Assessor's Office does not individually assess each residential property in Cook County. Instead, it relies on tens of thousands of data points to ensure its model creates an accurate measure of a property's value.



Photo Caption: From left to right: Assessor Fritz Kaegi, Senior Data Scientist William Ridgeway, Director of Data Science Daniel Snow, Director of Data Analytics Nicole Jardine, Chief Data Officer Samantha Simpson, IAAO President L. Wade Patterson

La Oficina del Tasador del Condado de Cook Gana Premios Nacionales por su Transparencia y Equidad

La Oficina del Tasador del Condado de Cook (Oficina del Tasador) recibió premios de dos organizaciones nacionales por crear un nuevo modelo residencial que contribuye a evaluar justa y acertadamente las casas del Condado de Cook. La Asociación Internacional de Oficiales Evaluadores (IAAO) dio a la Oficina del Tasador su Premio Distinguido de Investigación y Desarrollo y el Centro para el Gobierno Digital entregó a la oficina su Premio Experiencia

Gubernamental del Condado. "Después de ocupar la oficina en el 2018, creamos un nuevo departamento con científicos de datos altamente calificados, dijo el Tasador Fritz Kaegi. "Nuestro nuevo equipo de datos desarrolló un nuevo modelo de evaluación residencial con el objetivo de restaurar la equidad y reconstruir la confianza pública. Estos premios son un testimonio de esos exitosos esfuerzos". La Oficina del Tasador utiliza datos de bienes raíces y las características de la propiedad

para dar poder a su modelo de evaluación, que evalúa propiedades residenciales a través de un sistema de evaluación en masa. A pesar de la creencia popular, la Oficina del Tasador no evalúa individualmente cada propiedad residencial en el Condado de Cook, en vez de ello confía en decenas de miles de puntos de datos para garantizar que su modelo crea una medida exacta del valor de la propiedad.

SCAN ME

You are cordially invited
to join us for two days of
empowerment,
inspiration and sisterhood.

**LATINA
EXP 22
CHICAGO**

It's Our Turn

OCTOBER 1 & 2

MACY'S ON STATE STREET
111 N STATE ST. | CHICAGO, IL 60602

MORE INFO & TICKETS
CHICAGOLATINAEXPO.COM

BMO Harris Bank

5 CHICAGO | T TELEMUNDO CHICAGO | Sports CHICAGO

Hilton
GUADALAJARA

IMC IMAGEN MARKETING CONSULTANTS

HYATT REGENCY
MEXICO CITY INSURGENTES

LAWNDALE NEWS

KRYSTAL GRAND
NUEVO VALLARTA

FIRST HOSPITALITY

La Criolla

Comcast RISE to Award \$1 Million in Grants to Small Businesses Owned by Women and People of Color in Cook County

Comcast announced it will award \$10,000 grants to 100 small businesses owned by women and people of color in Cook County through its Comcast RISE Investment Fund. Cook County is one of five locations selected for this new round of the grants program. Other locations include Miami, Oakland,

Seattle and Washington D.C. Comcast will award a total of \$1 million in grants in Cook County alone - \$5 million across the five locations - in this round. This brings the total amount of Comcast RISE Investment Fund grants awarded to \$21 million nationwide to date. This is the second

time Comcast has opened the fund to Cook County businesses. To help drive awareness of the program and provide additional support, training and mentorship, Comcast is awarding a total of \$50,000 in grants to four Cook County community-based organizations, including the Illinois His-



NOTICE TO CONTRACTORS
BERWYN PARK DISTRICT
PROKSA PARK GREEN INFRASTRUCTURE IMPROVEMENTS

I. TIME AND PLACE OF OPENING OF BIDS: Sealed Proposals for the improvement described herein will be received at the office of the **Berwyn Park District, 3701 S. Scoville Avenue, Berwyn, Illinois 60402**, until **10:00 a.m. on October 11, 2022**, and will be publicly opened and read at that time.

II. DESCRIPTION OF WORK: Installation of green infrastructure improvements at Proksa Park, located at 3001 South Wisconsin Avenue.

III. INSTRUCTIONS TO BIDDERS:

- A. All work will be in conformance with the "Standard Specifications for Road and Bridge Construction", dated January 1, 2022, and the "Standard Specifications for Water and Sewer Main Construction in Illinois", dated 2020.
- B. Plans and proposal forms are available for download only from QuestCDN via the Novotny Engineering website, <http://novotnyengineering.com>, "Bidding" tab, for a non-refundable charge of \$30.00. Please contact Novotny Engineering (630-887-8640) to obtain the QuestCDN password. **Proposal forms are non-transferable.** Only those Proposals that have been obtained from, and with the approval of, Novotny Engineering will be accepted at the bid opening.
- C. Only qualified Contractors who can furnish satisfactory proof that they have performed work of similar nature as Contractors will be entitled to receive Plans and submit Proposals. In order to meet this requirement, at the request of the Engineer, bidders will be required to submit a "Statement of Experience" consisting of a list of previous projects of similar nature in order to receive Plans. The Owner reserves the right to issue Bid Documents only to those Contractors deemed qualified.
- D. All Proposals must be accompanied by a Bank Cashier's Check, Bank Draft, Certified Check, or Bid Bond for not less than five percent (5%) of the total amount of the Bid, or as provided in the applicable sections of the "Standard Specifications".
- E. No Bid may be withdrawn after opening of Proposals without the consent of the Owner for a period of forty-five (45) days after the scheduled time of opening of Bids.
- F. The Contractor shall be required to furnish a labor and material "Performance Bond" in full amount of the Contract.
- G. The Contractor will be required to pay Prevailing Wages in accordance with applicable laws.

IV. REJECTION OF BIDS: The Owner reserves the right to reject any or all Proposals, to waive technicalities, and to accept the Proposal deemed to be most favorable to the Owner.

BY ORDER OF:

**BERWYN PARK DISTRICT
PRESIDENT & BOARD OF COMMISSIONERS**

Brian Brock, President (s)

panic Chamber of Commerce, www.ihccbusiness.net, South East Chicago Commission, www.secc-chicago.org, South Shore Chamber of Commerce, [\[berinc.org\]\(http://berinc.org\), and Women's Business Development Center, \[www.wbdc.org/en/\]\(http://www.wbdc.org/en/\) For general information about the grant program, visit \[www.comcastrise.com\]\(http://www.comcastrise.com\).](http://www.southshorecham-</p>
</div>
<div data-bbox=)

Comcast RISE Dará \$1 Millón en Subsidios a Pequeñas Empresas Propiedad de Mujeres y Personas de Color en el Condado de Cook



Comcast anunció que otorgará subvenciones de \$10,000 a 100 pequeñas empresas propiedad de mujeres y personas de color en el condado de Cook a través de su fondo de inversión Comcast RISE. El condado de Cook es uno de los cinco lugares seleccionados para esta nueva ronda del programa de subvenciones. Otras ubicaciones incluyen Miami, Oakland, Seattle y Washington D.C. Comcast otorgará un total de \$1 millón en subvenciones solo en el condado de Cook, \$5 millones en las cinco ubicaciones, en esta ronda. Esto eleva el monto total de las subvenciones del Fondo de Inversión RISE de Comcast otorgadas a \$21 millones en todo el país hasta la fecha. Esta es la

segunda vez que Comcast abre el fondo a las empresas del condado de Cook. Para ayudar a generar conciencia sobre el programa y brindar apoyo, capacitación y tutoría adicionales, Comcast está otorgando un total de \$50,000 en subvenciones a cuatro organizaciones comunitarias del condado de Cook, incluida la Cámara de Comercio Hispana de Illinois, www.ihccbusiness.net, Sudeste Comisión de Chicago, www.secc-chicago.org, Cámara de Comercio de South Shore, www.southshorechamberinc.org, y Centro de Desarrollo Empresarial para Mujeres, www.wbdc.org/en/ Para obtener información general sobre el programa de subvenciones, visite www.comcastrise.com.

Can Memory Loss Related to Alzheimer's Disease Be Delayed or Prevented? Groundbreaking study seeks volunteers

Millions of people in America 65 and older live with Alzheimer's disease, and the number is rising quickly. According to the Alzheimer's Association, more than 230,000 people in Illinois have the disease. For people of color, the incidence of Alzheimer's disease is even higher. Hispanics or Latinos and Black or African Americans are especially at risk, with incidence rates 1.5 to two times higher than whites, respectively. To help find answers, researchers at Northwestern and Rush are conducting an Alzheimer's research study funded by the National Institutes of Health and Eisai. The AHEAD Study is the first research study that aims to help prevent Alzheimer's disease by enrolling participants as young as 55, who have no memory problems, using a tailored approach to treatment. The study looks at an investigational treatment aimed at delaying memory decline in people up to 20 years before the symptoms of Alzheimer's disease appear, with the



treatment dose based on participants' brain scan results. Discovering a treatment that targets brain changes early means that one day, doctors may be able to prevent memory loss. This groundbreaking

study needs volunteers, ages 55-80, who may be at increased risk of memory loss associated with Alzheimer's disease. Diverse participants are encouraged to join the AHEAD Study so

researchers can learn more about why people of color are at higher risk of Alzheimer's disease. In Northwestern and Rush, emphasis is being placed on enrolling participants who have traditionally been underrepresented in research studies. If interested in learning more about the AHEAD Study, please visit AHEADStudy.org.



¿Se Puede Retrasar o Prevenir la Pérdida de Memoria Relacionada con la Enfermedad de Alzheimer? Innovador Estudio Busca Voluntarios

Millones de personas en Estados Unidos, de 65 años o más, viven con la enfermedad del Alzheimer's y el número se eleva rápidamente. De acuerdo a Alzheimer's Association, más de 230,000 personas en Illinois padecen la enfermedad. Para la gente de color, la incidencia del Alzheimer's es aún más alta. Los hispanos o latinos y los negros o afroamericanos están especialmente en riesgo, con índice de incidencia de 1.5 a dos veces mayor que los blancos, respectivamente.

Para ayudar a encontrar respuestas, los investigadores del Northwestern y Rush están conduciendo estudios de investigación del Alzheimer's patrocinados por los Institutos Nacionales de Salud y Eisai. El estudio AHEAD es el primer estudio de investigación que espera ayudar a prevenir el Alzheimer's inscribiendo a participantes tan jóvenes como de 55, que no tengan problemas de memoria, utilizando un enfoque apropiado a su tratamiento.

Pase a la página 17



TOWN OF CICERO - NOTICE FOR BID

Community Development Block Grant Emergency Assistance Programs

The Town of Cicero Department of Housing is currently seeking bids for Qualified "Emergency Contractors" for the following trades:

HVAC Roofing Plumbing Sewer Electrical

The selected contractor(s) will be required to provide "on call", 24 hour/7 day per week, emergency service within two (2) hours of notification. The following must be included with any bid submitted:

1. Hourly rate that will be charged per service call.
 - a. For example: Standard hours Mon-Friday 8:00 am-4:00p.m. rate per hour
 - b. Saturday rate/HR. Sunday rate per hour
 - c. Holiday rate per hour
2. Completion of Contractor Information Form (available at 1634 S. Laramie).

Work Description

- Contractor shall provide all labor, materials, tools, and equipment to perform repairs if possible or replacement of defective systems, dependent upon trade:
 - Defective heating units between 10/1/2022 – 5/1/2023
 - Defective Central AC Units between 5/1/2023 – 9/30/2023
 - Collapsed sewers on private property
 - Broken pipes that require water main shut off
 - Collapsed roofs or deteriorated roofs that threaten the occupancy of the structure
 - Repair of defective electrical equipment that threatens the occupancy of the structure
- The work shall include furnishing and installing all materials needed to make the appropriate repairs/replacement.
- All work, materials and manner of placing materials are to be in strict accordance with the Department of Housing Contractor Manual (available upon request) and all local, state, and federal laws and ordinances.
- Contractor shall be compensated on a time and material basis, in accordance with the rates set forth in the contract.

BID DUE DATE

Tuesday, October 11, 2022 at 12PM

Cicero Department of Housing
1634 South Laramie Avenue
Cicero, IL 60804

ATTN: Emergency Assistance Contractor Bid

Community Development Block Grant Program
Tom M Tomschin, MPA – Executive Director
Phone 708-656-8223



SE VENDEN 2 TERRENOS EN ECUADOR

40 HECTAREAS Y UNO DE 25 HECTAREAS SEMI PLANO
EN SAN PEDRO, SOLO 15 MINUTOS AL TRIUNFO

708-983-3420

\$3,500
LA HECTARIA
NEGOCIABLE

**NOTICE
INVITATION TO BID
TO
METROPOLITAN WATER RECLAMATION DISTRICT OF GREATER CHICAGO**

Sealed proposals, endorsed as above, will be submitted back to the District via an electronic upload to the Bonfire Portal only, from the date of the Invitation to Bid, up to 11:00 A.M. (Chicago time), on the bid opening date, and will be opened publicly as described in the Invitation to Bid by the Director of Procurement and Materials Management or designee at 11:00 AM on the stated bid opening date below for:

CONTRACT 19-155-3M

BOILERS 3, 4, 5 AND MCC REPLACEMENT, STICKNEY WATER RECLAMATION PLANT

Voluntary Technical Pre Bid Conference: Wednesday, October 5, 2022, 1:30 pm CST via ZOOM Link

Bid Opening: November 8, 2022

Compliance with the District's Affirmative Action Ordinance Revised Appendix D,V,K and the Multi Project Labor Agreement are required on this Contract. Any contract or contracts awarded under this invitation for bids are expected to be funded in part by a loan from the Illinois Environmental Protection Agency (IEPA). Neither the State of Illinois nor any of its departments, agencies, or employees is or will be a party to this invitation for bids or any resulting contract. The procurement will be subject to regulations contained in the Procedures for Issuing Loans from the Water Pollution Control Loan Program (35 IAC Part 365), the Davis-Bacon Act (40 USC 276a through 276a-5) as defined by the United States Department of Labor, the Employment of Illinois Workers on Public Works Act (30 ILCS 570), Illinois Works Jobs Program Act (30 ILCS 559/20-1), and the federal "Build America, Buy America Act" requirements contained in the Infrastructure and Investment and Jobs Act, Pub. L. No. 117-58. This procurement is also subject to the loan recipient's policy regarding the increased use of disadvantaged business enterprises. The loan recipient's policy requires all bidders to undertake specified affirmative efforts at least sixteen (16) days prior to bid opening. The policy is contained in the specifications. Bidders are also required to comply with the President's Executive Order No. 11246, as amended. The requirements for bidders and contractors under this order are explained in 41 CFR 60-4.

CONTRACT 22-614-11

ELEVATOR MAINTENANCE AT VARIOUS LOCATIONS

Voluntary Technical Pre Bid Conference: Wednesday, October 12, 2022, 10:00 am CST via ZOOM Link

Bid Opening: October 25, 2022

Compliance with the District's Affirmative Action Ordinance Revised Appendix D,K and the Multi Project Labor Agreement are required on this Contract.

The above is an abbreviated version of the Notice Invitation to Bid. A full version which includes a brief description of the project and/or service can be found on the District's website, www.mwrd.org; the path is as follows: Doing Business → Procurement and Materials Management → Contract Announcements.

Specifications, proposal forms and/or plans may be obtained from the Department of Procurement and Materials Management by downloading online from the District's website at www.mwrd.org (Doing Business → Procurement & Materials Management → Contract Announcements). No fee is required for the Contract Documents. Any questions regarding the downloading of the Contract Document should be directed to the following email: contractdesk@mwrd.org or call 312 751 6643.

All Contracts for the Construction of Public Works are subject to the Illinois Prevailing Wage Act (820 ILCS 130/1 et.seq.), where it is stated in the Invitation to Bid Page.

The Metropolitan Water Reclamation District of Greater Chicago reserves the right to reject any or all Proposals if deemed in the public's best interest.

Metropolitan Water Reclamation District
of Greater Chicago

By Darlene A. LoCascio
Director of Procurement and Materials
Management

Chicago, Illinois
September 28, 2022

¿Se Puede Retrasar o Prevenir la Pérdida de Memoria...

Viene de la página 13

El estudio busca un tratamiento investigativo destinado a retardar la pérdida de memoria en personas hasta 20 años antes de que aparezcan los síntomas del Alzheimer's, con la dosis de tratamiento basado en los resultados del examen del cerebro de los participantes. Descubrir un tratamiento que enfoque los cambios del cerebro en sus primeras etapas significa que un día los doctores podrán prevenir la pérdida de memoria. Este innovador estudio necesita voluntarios de 55-80 que puedan estar con un riesgo en el aumento de pérdida de la memoria asociada con la enfermedad de Alzheimer's. Se aconseja a diversos participantes que se unan al Estudio AHEAD para que los investigadores puedan aprender más sobre porqué la gente de color tienen un riesgo más alto de padecer la enfermedad de Alzheimer's. En Northwestern y Rush, se hace énfasis en inscribir

a los participantes que tradicionalmente han estado sub-representados en estudios de investigación.

Si está interesado en aprender más sobre el Estudio AHEAD, visite AHEADStudy.org.

24 APT. FOR RENT

24 APT. FOR RENT

2 APARTMENTS FOR RENT

1 bedroom & 2 bedroom apartment \$790 & \$890. Carpeted, heating included, laundry facilities and storage shed in basement. Parking in the rear.

Call Alberto 708-439-9253

2 APARTMENTOS PARA RENTAR

1 recámara y de 2 recámaras \$790 & \$890. Alfombrado, calefacción incluida, lavandería y cobertizo de almacenaje en el sótano. Estacionamiento en la parte de atrás.

Call Alberto 708-439-9253

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

NECESITAMOS CHOCOLAT UZMA

Una compañía de chocolate está buscando a alguien con experiencia en alimentos para ayudar a empaquetar chocolate, dulces y ayudar con la limpieza y los platos. Se ofrecerán horas de la mañana, días flexibles y salarios competitivos con beneficios al candidato adecuado.

Póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Nuestro correo electrónico es info@chocolat-uzma.com, el inglés no es necesario pero es útil.

The Metropolitan Water Reclamation District of Greater Chicago will be accepting applications for the following classification(s):

Engineering Draftsman II (Original)

Engineering Draftsman III (Original)

Administrative Specialist (Original)

Principal Environmental Scientist (Original)

Additional information regarding salary, job description, requirements, etc. can be found on the District's website at www.districtjobs.org or call 312-751-5100.

An Equal Opportunity Employer - M/F/D

Visit our **NEW** website

Visite nuestro **NUEVO** sitio web

www.LawndaleNews.com

Advertise With Us Anúnciese Con Nosotros



REAL ESTATE

REAL ESTATE

REAL ESTATE

PROPIEDAD CON INGRESO



QUITO-ECUADOR

\$320.000

IDEAL PARA COMPRAR EN FAMILIA

DE OPORTUNIDAD SE VENDE CASA DE 11 RECAMARAS CADA UNA CON BAÑO PRIVADO

Esta hermosa casa está ubicada en el corazón de la próspera comunidad de La Colina en las afueras de Quito, tres minutos del centro comercial San Rafael. Constituye un oasis para quien busca tranquilidad, excelente clima y protegido. La casa tiene hermosos jardines y terreno extra en la parte trasera. Esta casa tiene 10 años y cuenta con 11 dormitorios y 11 baños, 9 están actualmente alquilados y 2 suites para los propietarios. Se encuentra dentro de una comunidad privada de gran demanda. Al frente de la universidad la Espe.

This beautiful home is located in the heart of the thriving community of La Colina on the outskirts of Quito, three minutes from the San Rafael shopping center. It constitutes an oasis for those who seek tranquility, excellent climate and protection. The house has beautiful gardens and extra land to the rear. This house is 10 years old and has 11 bedrooms and 11 bathrooms, 9 are currently rented and 2 suites for the owners. It is located within a gated community in high demand. In front of the university La Espe.

708-983-3420

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION NATIONSTAR MORTGAGE LLC D/B/A MR. COOPER Plaintiff,

-v.- WILLIE JOHNSON, UNITED STATES OF AMERICA - DEPARTMENT OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT, CITY OF CHICAGO, UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS Defendants
2018 CH 14894
1908 SOUTH HOMAN AVENUE CHICAGO, IL 60623
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on November 25, 2019, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on November 3, 2022, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:

Commonly known as 1908 SOUTH HOMAN AVENUE, CHICAGO, IL 60623
Property Index No. 16-23-418-037-0000
The real estate is improved with a single family residence.

Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale.

Where a sale of real estate is made to satisfy a lien prior to that of the United States, the United States shall have one year from the date of sale within which to redeem, except that with respect to a lien arising under the internal revenue laws the period shall be 120 days or the period allowable for redemption under State law, whichever is longer, and in any case in which, under the provisions of section 505 of the Housing Act of 1950, as amended (12 U.S.C. 1701k), and subsection (d) of section 3720 of title 38 of the United States Code, the right to redeem does not arise, there shall be no right of redemption. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.

For information, examine the court file, CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiff's Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL, 60527 (630) 794-9876

THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.jscc.com for a 7 day status report of pending sales.

CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE IL, 60527 630-794-5300

E-Mail: pleadings@il.cslegal.com
Attorney File No. 14-18-12927
Attorney ARDC No. 00468002
Attorney Code: 21762
Case Number: 2018 CH 14894
TJSC#: 42-3436

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.
Case # 2018 CH 14894
13203559

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION WELLS FARGO BANK, NA. Plaintiff,

-v.- LELA JEAN WILLIAMS, UNITED STATES OF AMERICA - DEPARTMENT OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT, STATE OF ILLINOIS - DEPARTMENT OF REVENUE, CAPITAL ONE BANK (USA), N.A. Defendants
2017 CH 16721
1001 NORTH LOCKWOOD AVENUE CHICAGO, IL 60651
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on May 22, 2018, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 25, 2022, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:

Commonly known as 1001 NORTH LOCKWOOD AVENUE, CHICAGO, IL 60651
Property Index No. 16-04-314-018-0000
The real estate is improved with a residence.

Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale.

Where a sale of real estate is made to satisfy a lien prior to that of the United States, the United States shall have one year from the date of sale within which to redeem, except that with respect to a lien arising under the internal revenue laws the period shall be 120 days or the period allowable for redemption under State law, whichever is longer, and in any case in which, under the provisions of section 505 of the Housing Act of 1950, as amended (12 U.S.C. 1701k), and subsection (d) of section 3720 of title 38 of the United States Code, the right to redeem does not arise, there shall be no right of redemption. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.

For information, examine the court file, CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiff's Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL, 60527 (630) 794-9876

THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.jscc.com for a 7 day status report of pending sales.

CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE IL, 60527 630-794-5300

E-Mail: pleadings@il.cslegal.com
Attorney File No. 14-17-17511
Attorney ARDC No. 00468002
Attorney Code: 21762
Case Number: 2017 CH 16721
TJSC#: 42-3382

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.
Case # 2017 CH 16721
13203220

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION US BANK TRUST NATIONAL ASSOCIATION, NOT IN ITS INDIVIDUAL CAPACITY BUT SOLELY AS OWNER TRUSTEE FOR VRMTG ASSET TRUST Plaintiff,

-v.- ANDRE O. JONES, CITY OF CHICAGO, UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS Defendants
2022 CH 01323
1401 N MASSASOIT AVE CHICAGO, IL 60651
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on July 1, 2022, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on November 7, 2022, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:

Commonly known as 1401 N MASSASOIT AVE, CHICAGO, IL 60651
Property Index No. 16-05-213-018-0000
The real estate is improved with a residence.

Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.

For information, examine the court file, CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiff's Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL, 60527 (630) 794-9876

THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.jscc.com for a 7 day status report of pending sales.

CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE IL, 60527 630-794-5300

E-Mail: pleadings@il.cslegal.com
Attorney File No. 14-22-00548
Attorney ARDC No. 00468002
Attorney Code: 21762
Case Number: 2022 CH 01323
TJSC#: 42-2592

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.
Case # 2022 CH 01323
13203775

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION CITIBANK, NAAS TRUSTEE FOR AMERICAN HOME MORTGAGE ASSETS TRUST 2006-3 MORTGAGE BACKED PASS THROUGH CERTIFICATES SERIES 2006-3; Plaintiff,

-v.- DAVID J. ALEXANDER; 3207 WEST WASHINGTON BOULEVARD ASSOCIATION, INC.; 3207 WEST WASHINGTON CONDOMINIUM ASSOCIATION; HOME EQUITY OF AMERICA, INC.; UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS; Defendants,
18 CH 5432
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above entitled cause Intercounty Judicial Sales Corporation will on Monday, November 7, 2022 at the hour of 11 a.m. in their office at 120 West Madison Street, Suite 718A, Chicago, Illinois, sell at public auction to the highest bidder for cash, as set forth below, the following described mortgaged real estate:

P.I.N. 16-11-414-069-1004.
Commonly known as 3207 West Washington Boulevard, Unit 4, Chicago, IL 60624.

The mortgaged real estate is improved with a condominium residence. The purchaser of the unit other than a mortgagee shall pay the assessments and the legal fees required by subdivisions (g)(1) and (g)(4) of Section 9 of the Condominium Property Act. Sale terms: 10% down by certified funds, balance, by certified funds, within 24 hours. No refunds. The property will NOT be open for inspection.

For information call Law Clerk at Plaintiff's Attorney, The Wirbicki Law Group, 33 West Monroe Street, Chicago, Illinois 60603. (312) 360-9455. W18-0373 ADC INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION intercountyjudicialsales.com 13203911

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION WELLS FARGO BANK, NA; Plaintiff,

-v.- OLLIE G. PARKER AKA OLLIE PARKER; UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS; Defendants,
22 CH 1032
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above entitled cause Intercounty Judicial Sales Corporation will on Monday, October 24, 2022 at the hour of 11 a.m. in their office at 120 West Madison Street, Suite 718A, Chicago, Illinois, sell at public auction to the highest bidder for cash, as set forth below, the following described mortgaged real estate:

P.I.N. 16-08-206-002.
Commonly known as 749 North Waller Avenue, Chicago, IL 60644.

The mortgaged real estate is improved with a single family residence. If the subject mortgaged real estate is a unit of a common interest community, the purchaser of the unit other than a mortgagee shall pay the assessments required by subsection (g-1) of Section 18.5 of the Condominium Property Act. Sale terms: 10% down by certified funds, balance, by certified funds, within 24 hours. No refunds. The property will NOT be open for inspection.

For information call Sales Department at Plaintiff's Attorney, Manley Deas Kochalski, LLC, One East Wacker Drive, Chicago, Illinois 60601. (614) 220-5611. 22-001781 ADC F2

INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION intercountyjudicialsales.com 13202914

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION REVERSE MORTGAGE FUNDING LLC Plaintiff,

-v.- MICHAEL J PATTERSON, SECRETARY OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT Defendants
21 CH 05529
2322 WEST POLK STREET CHICAGO, IL 60612
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on August 1, 2022, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on November 1, 2022, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:

Commonly known as 2322 WEST POLK STREET, CHICAGO, IL 60612
Property Index No. 17-18-305-024-0000
The real estate is improved with a single family residence with garage.

Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.

MCCALLA RAYMER LEIBERT PIERCE, LLC Plaintiff's Attorneys, One North Dearborn Street, Suite 1200, Chicago, IL, 60602. Tel No. (312) 346-9088.

THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.jscc.com for a 7 day status report of pending sales.

MCCALLA RAYMER LEIBERT PIERCE, LLC One North Dearborn Street, Suite 1200 Chicago IL, 60602 312-346-9088

E-Mail: pleadings@mccalla.com
Attorney File No. 21-077531L_717456
Attorney ARDC No. 61256
Attorney Code. 61256

Case Number: 21 CH 05529
TJSC#: 42-2872
NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.
Case # 21 CH 05529
13203386

REAL ESTATE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION PS FUNDING, INC. Plaintiff,

-v.- GETTEG PROPERTIES, LLC, TOBY PASILLAS, ELIZABETH PASILLAS, UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS Defendants
2019 CH 12651
235 N. SACRAMENTO AVE CHICAGO, IL 60612
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on September 8, 2022, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 27, 2022, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:

Commonly known as 235 N. SACRAMENTO AVE, CHICAGO, IL 60612
Property Index No. 16-12-314-048-0000
The real estate is improved with a single family residence.

The judgment amount was \$385,971.24.
Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale.

The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.

For information, contact LATIMER LEVAY FYOCK, LLC Plaintiff's Attorneys, 55 W MONROE SUITE 1100, Chicago, IL, 60603 (312) 422-8000.

THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.jscc.com for a 7 day status report of pending sales.

LATIMER LEVAY FYOCK, LLC 55 W MONROE SUITE 1100 Chicago IL, 60603 312-422-8000

E-Mail: Judicialsales@lffegal.com
Attorney Code. 47473
Case Number: 2019 CH 12651
TJSC#: 42-3429

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.
Case # 2019 CH 12651

PROFESSIONAL SERVICES ADVERTISEMENT

Belt Railway Company (BRC) is issuing a Request for Proposals to provide preliminary signal design services for the CREATE EW2 and P2 projects. This preliminary engineering signal consultant will provide the CREATE partners and the railroads with the appropriate scoping of the signal work to be coordinated with the current design elements of EW2 and P2. These two components are Public Private Partnerships (PPP) implementing the 75th Street Corridor Improvement Project (CIP) in Chicago that extends from the Ashburn Interlocking at the west end to the Dan Ryan Expressway at the east end. The intent of the EW2 Project is to improve mobility for rail passengers, freight, and roadway users by reducing rail-rail conflicts, reducing local mobility problems, and improving rail passenger transit service. The intent of the P2 project is to connect the SouthWest Service (SWS) line with the Rock Island District (RID) line via a proposed flyover.

The signal consultant scope of work includes, but is not limited to, the following activities and deliverables:

- Preliminary signal design
- Route and Aspect charts
- Safe braking analysis
- Interfacing with other involved railroads along the track and structural design firms
- Abiding by all railroads design standards and specifications
- Construction overview
- Survey of existing and future signal locations
- Supporting civil and track design
- Signal locations including bridges, cantilevers, high mast signals, or other
- Signal and communication case, cabin, and tower locations within the ESR footprint limits
- Underground cable plan as needed by the railroad
- Summary of power drops, natural gas, and all utilities requirements and locations
- Construction estimates for power, gas line, and other required utilities for P2 and EW2
- Signal construction phasing plan estimated based on track construction plans and requirements for each railroad
- Signal construction cost estimate including proper construction management, construction contingency, inflation, and management reserve per CREATE requirements.
- Field inspection of existing signals conditions
- Project scheduling of the preliminary signal design
- Development of bid and force account documents
- Coordination of utility removal/relocation required
- Coordination with railroads, impacted government agencies and stakeholders, including those in the City of Chicago, Cook County, State of Illinois, and Federal Highway Administration
- Development of CREATE Phase II Reports as per the CREATE Phase II Manual, including Plans, Specifications, and Estimates (PS&E) packages, including prior developed components
- CREATE program document control and ensuring process compliance

Qualification documents will be evaluated based on the following criteria:

- Project Experience
 - Experience with Class I Railroad and Metra Projects
 - Experience with IDOT-sponsored railroad projects
 - Experience with public private partnerships, and with the City of Chicago and IDOT
- Technical Approach
- Personnel Qualifications and Capabilities
- Local Presence & Availability
- DBE Participation

Interested firms will be required to comply with certain State and Federal policies, such as Equal Employment Opportunity, Disadvantaged Business Enterprise (DBE) participation, and the Davis-Bacon Act.

A DBE spending goal of 5% has been established for this signals design component. If this goal is not met or exceeded, documented evidence of good faith efforts is required. DBE firms must be currently listed on the Illinois Unified Certification Program directory.

Insurance requirements (subject to change) are:

- Commercial General Liability insurance consisting of primary and umbrella and/or excess policies and such combined policy limits shall be \$10 millio per occurrence and \$10 million in the aggregate per annual policy period
- BRC requires that the railroad be named as an additional insured
- Policy must not be changed, cancelled, terminated, or not renewed without at least thirty (30) days advance written notice from the insurance carrier to BRC
- Policy shall not contain an exclusion for injuries or damage occurring on or near railroad property
- Policy is subject to BRC approval, which shall not unreasonably be withheld
- More details can be found in BRC's Right of Entry Access Agreement

A Health and Safety Plan is required. BRC requires that a project manager be committed for the duration of the design work, which is anticipated to last approximately 12 months. Contractor safety orientation training and employee participation in the e-RailSafe program, or other railroad safety programs as needed, is required.

Please contact Scott Schiemann at Email: sschiemann@beltrailway.com to obtain a proposal package.

A mandatory virtual preproposal meeting is scheduled for 9:00 am (CDT) on October 7, 2022. Email Scott Schiemann at sschiemann@beltrailway.com by 5:00 pm (CDT) on October 5, 2022 to be registered for the virtual preproposal meeting and you will receive a link for the meeting. Proposals are due at 12:00 noon CDT on Friday, November 11, 2022, via e-mail to sschiemann@beltrailway.com. Contractor selection is anticipated to be finalized in December 2022.

For more information about the CREATE Program, please go to <http://www.createprogram.org/>.

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION AMERICAN ADVISORS GROUP Plaintiff,

-v- ANNIE CASSELL, SADIE CASSELL-HAMP-TON, UNKNOWN HEIRS AND LEGATEES OF BIRDIE M. CASSELL, UNITED STATES OF AMERICA - DEPARTMENT OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT, UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS, GERALD NORDGREN, AS SPECIAL REPRESENTATIVE FOR BIRDIE M. CASSELL, (DECEASED), NAPOLEON CASSELL, JEANNETTE MARTIN AKIA, JEANNETTE CASSELL, BRENDA CASSELL, CARRIE KING AKIA, CARRIE CASSELL, JANICE CASSELL, UNITED STATES OF AMERICA, GN BANK Defendants
2019 CH 10781
1109 N MONTICELLO AVENUE CHICAGO, IL 60651
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on July 22, 2022, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 24, 2022, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:
Commonly known as 1109 N MONTICELLO AVENUE, CHICAGO, IL 60651
Property Index No. 16-02-308-020-0000
The real estate is improved with a multi-family residence.

Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.

For information, examine the court file, CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiffs Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL, 60527 (630) 794-9876

THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales.

CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE IL, 60527 630-794-5300

E-Mail: pleadings@il.cslegal.com Attorney File No. 14-19-06576 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 2019 CH 10781 TJSC#: 42-2762

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. Case # 2019 CH 10781 13202615

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION TOWNE MORTGAGE COMPANY Plaintiff,

-v- ANDERSON E. FLAGG, STEPHANIE W. FLAGG, UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS Defendants

2022 CH 00115
1616 S MILLARD AVE CHICAGO, IL 60623
NOTICE OF SALE
PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on June 17, 2022, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 24, 2022, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:
Commonly known as 1616 S MILLARD AVE, CHICAGO, IL 60623
Property Index No. 16-23-306-023-0000
The real estate is improved with a single family residence.

Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.

For information, examine the court file, CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiffs Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL, 60527 (630) 794-9876

THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales.

CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE IL, 60527 630-794-5300

E-Mail: pleadings@il.cslegal.com Attorney File No. 14-21-04363 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 2022 CH 00115 TJSC#: 42-2867

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. Case # 2022 CH 00115 13202845

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION NATIONSTAR MORTGAGE LLC D/B/A MR. COOPER Plaintiff,

-v- ROSIE M. AUTERBERRY, UNITED STATES OF AMERICA - SECRETARY OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT Defendants

2022 CH 01065
1235 N WALLER AVE CHICAGO, IL 60651
NOTICE OF SALE
PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on June 21, 2022, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 28, 2022, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:
Commonly known as 1235 N WALLER AVE, CHICAGO, IL 60651
Property Index No. 16-05-230-008-0000
The real estate is improved with a residence.

Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.

For information, examine the court file, CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiffs Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL, 60527 (630) 794-9876

THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales.

CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE IL, 60527 630-794-5300

E-Mail: pleadings@il.cslegal.com Attorney File No. 14-22-00337 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 2022 CH 01065 TJSC#: 42-2417

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. Case # 2022 CH 01065 13203083

REAL ESTATE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION THE BANK OF NEW YORK MELLON, FKA THE BANK OF NEW YORK AS TRUSTEE FOR REGISTERED HOLDERS OF CWABS, INC. ASSET-BACKED CERTIFICATES, SERIES 2004-13 Plaintiff,

-v- CHRISTINA J. SMITH AKA CHRISTINA SMITH Defendants

17 CH 1153
1850 SOUTH KILDARE AVENUE CHICAGO, IL 60623
NOTICE OF SALE
PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on May 21, 2018, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 14, 2022, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:
Commonly known as 1850 SOUTH KILDARE AVENUE, CHICAGO, IL 60623
Property Index No. 16-22-410-061
The real estate is improved with a townhouse.

The judgment amount was \$50,140.64. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, or a unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). In accordance with 735 ILCS 5/15-1507(c)(1)(h-1) and (h-2), 765 ILCS 605/9(g)(5), and 765 ILCS 605/18.5(g-1), you are hereby notified that the purchaser of the property, other than a mortgagee, shall pay the assessments and legal fees required by subsections (g)(1) and (g)(4) of section 9 and the assessments required by subsection (g-1) of section 18.5 of the Illinois Condominium Property Act.

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.

For information, contact the sales department, Diaz Anselmo & Associates, LLC Plaintiffs Attorneys, 1771 W. Diehl Road, Suite 120, NAPERVILLE, IL, 60563 (630) 453-6960 For bidding instructions, visit www.AnselmoLindberg.com.. Please refer to file number F16100155.

THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales.

Diaz Anselmo & Associates, LLC 1771 W. Diehl Road, Suite 120 NAPERVILLE IL, 60563 630-453-6960

E-Mail: MidwestPleadings@dallegal.com Attorney File No. F16100155 Attorney ARDC No. 3126232 Attorney Code. 64727 Case Number: 17 CH 1153 TJSC#: 42-3279

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. Case # 17 CH 1153

REAL ESTATE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION 5AIF SYCAMORE 2, LLC Plaintiff,

-v- AFFORDABLE HOMES FOR RENT I LLC, MICHAEL BUTLER, CITY OF CHICAGO, UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS Defendants

2019 CH 10380
1328 SOUTH KOLIN AVENUE CHICAGO, IL 60623
NOTICE OF SALE
PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on February 18, 2022, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 18, 2022, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:
Commonly known as 1328 SOUTH KOLIN AVENUE, CHICAGO, IL 60623
Property Index No. 16-22-208-026
The real estate is improved with a condominium.

The judgment amount was \$494,392.92, plus per diem interest at the rate of \$157.43, and additional fees and costs. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.

For information, contact LATHROP GPM LLP Plaintiffs Attorneys, 155 N. WACKER DRIVE, SUITE 3000, CHICAGO, IL, 60606 (312) 920-3300.

THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales.

LATHROP GPM LLP 155 N. WACKER DRIVE, SUITE 3000 CHICAGO IL, 60606 312-920-3300

E-Mail: pleadings@dallegal.com Attorney File No. F16100155 Attorney ARDC No. 3126232 Attorney Code. 64727 Case Number: 2019 CH 10380 TJSC#: 42-3269

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.

El Hogar del Niño...

Viene de la página 4

También se trabajaría para desestigmatizar el apoyo a la salud mental con una continua educación y exámenes, disponibles para todos.

3-Renovar parte de nuestro edificio para agregar 4 salones de clase, aumentar nuestra inscripción a 52 estudiantes adicionales de 0 a 5 años. Estos nuevos espacios serían usados también para entrenamiento de los padres y actividades divertidas, como nuestra popular clase de Zumba y serían usados también por nuestros programas después de la escuela. Estamos activamente recaudando fondos para estos costos de capital.

Como estamos celebrando los logros y las contribuciones durante el Mes de la Herencia Hispana, ¿qué significa este mes para usted?

Este Mes de la Herencia Hispana estoy reflexionando mucho sobre su legado. Es un momento maravilloso ya que recientemente conocí a uno de nuestros co-fundadores, el Reverendo José Augusto Burgos (conocido por nosotros como Joe), y su esposa Janice.

En la década de 1060, el reverendo Burgos era el pastor de la Iglesia Presbiteriana Emmanuel, pero también era un líder comunitario y activista de base para las escuelas locales, ayudándolas a organizar sus consejos escolares y buscar apoyo federal para realizar mejoras. Por años fue presidente del Concilio Padres-Maestros de la Escuela Jungman, Presidente del Concilio Escolar de Vecinos de Pilsen y vocero de la comunidad en la lucha con la renovación urbana. Entre otros increíbles logros, el Rev. Burgos fue miembro de la Comisión de Derechos Civiles de Estados Unidos en Illinois.

En estos y muchos otros puestos, invirtió incontables horas, estableciendo y mejorando nuestra comunidad e inspirando acción de las partes interesadas claves para mejorar las condiciones de la escuela. Me sentí muy inspirado al conocer al Rev. Burgos y oír sobre su extraordinario legado en Pilsen. El representa la historia que hemos heredado y todo lo que es posible con resistencia, colaboración y justicia social como nuestra estrella guía.

En estos y muchos otros puestos, invirtió incontables horas, estableciendo y mejorando nuestra comunidad e inspirando acción de las partes interesadas claves para mejorar las condiciones de la escuela. Me sentí muy inspirado al conocer al Rev. Burgos y oír sobre su extraordinario legado en Pilsen. El representa la historia que hemos heredado y todo lo que es posible con resistencia, colaboración y justicia social como nuestra estrella guía.

En estos y muchos otros puestos, invirtió incontables horas, estableciendo y mejorando nuestra comunidad e inspirando acción de las partes interesadas claves para mejorar las condiciones de la escuela. Me sentí muy inspirado al conocer al Rev. Burgos y oír sobre su extraordinario legado en Pilsen. El representa la historia que hemos heredado y todo lo que es posible con resistencia, colaboración y justicia social como nuestra estrella guía.

En estos y muchos otros puestos, invirtió incontables horas, estableciendo y mejorando nuestra comunidad e inspirando acción de las partes interesadas claves para mejorar las condiciones de la escuela. Me sentí muy inspirado al conocer al Rev. Burgos y oír sobre su extraordinario legado en Pilsen. El representa la historia que hemos heredado y todo lo que es posible con resistencia, colaboración y justicia social como nuestra estrella guía.



Para los **periodistas locales**, quienes cuentan con poco tiempo para realizar su labor, jamás había sido tan importante, ni tan difícil, brindarles a sus comunidades la información que estas necesitan



Por eso hemos creado **Pinpoint**, que utiliza la mejor tecnología de búsqueda, inteligencia artificial y aprendizaje automático de Google para buscar y analizar rápidamente miles de documentos, que incluyen texto, imágenes, audio e incluso notas manuscritas.

También es la razón por la que capacitamos a miles de periodistas locales en destrezas, recursos y herramientas digitales que les ayuden a trabajar de manera más eficiente, creativa y segura.

Más información en g.co/noticiaslocales